



## Dag beste vrienden

*26 mei was voor mij een dag vol emoties. Driehonderd vrienden waren aanwezig op het feest voor '40 jaar Kankala, ons project'; een onvergetelijke dag die werd voorbereid door een werkgroep van de VVK.*

*Wat een verrassing, wat een blijdschap, maar vooral wat een eer voor mij om zovelen terug te zien tijdens de 'Moambe maaltijd'. In de voorbije veertig jaar hebben we elkaar ontmoet en werden we vrienden. En sindsdien neemt u deel aan ons leven met onze kinderen, uw kinderen. U geeft mij de moed om verder te doen opdat 'ieder kind het leven lachend tegemoet zou kunnen gaan'. Ik dank u heel hartelijk! 30 juli vertrok ik terug naar Kananga.*

## Een reis vol verrassingen...

Eén augustus, ik ben terug! Dit keer verliep de reis niet echt vlot. Albert en Jan vertrokken samen met mij. Tatu Albert komt al voor de vijfde maal meehelpen. Deze keer zal hij nieuwe zonnepanelen installeren op de lokalen van de directie, het onthaal en een verzorgingskamer voor kinderen uit de stad. Bedankt Albert voor je inzet en je werk. De frigo en diepvriezer werken goed en in huis kan ik het licht laten branden. Er is zelfs een buitenlicht. Wat een luxe. .

Tatu Jan wilde in de stad en in Mikalayi zijn oude vrienden bezoeken en hun projecten opvolgen.

In Kinshasa stonden we dan samen, na een vlucht via Luanda-Angola, en na vier uurtjes rust, in de vroege ochtend, op de luchthaven om naar Kananga te vliegen. Verassing alom, ons voorziene vliegtuig ging plots naar Gemena.

Er zat niets anders op dan opnieuw te boeken voor een andere vlucht 's anderendaags en te hopen dat die wel in de goede richting zou gaan. *Ook dat is Congo.*



Albert aan het werk  
Albert au travail

## Bien chers Amis bonjour

*Le 26 mai dernier fut pour moi un jour de grande émotion. Vous étiez trois cent présents à avoir répondu à l'invitation de notre Equipe VVK, qui préparait depuis des mois les festivités de ce 'jour inoubliable': les 40 ans d'existence de notre 'Œuvre KANKALA.' Quelle surprise, quelle joie mais aussi quel 'honneur' pour moi de VOUS revoir au 'repas Moambe'.*

*Nous nous étions rencontré pendant ces 40 ans, nous sommes devenus amis et depuis lors VOUS participez à notre vie avec nos enfants, Vos enfants, car VOUS me donnez le courage de continuer pour que chaque enfant puisse "sourire à la vie". Je vous remercie de tout cœur !*

*Je rejoins Kananga le 30 juillet.*

## Un voyage plein de surprises...

Premier août, me voilà de retour à Kananga, avec deux visiteurs qui entre temps sont déjà rentrés au pays.

Arrivée à Kinshasa, la nuit de dimanche, via Luanda-Angola, nous n'avions que quatre heures de repos. A cinq heures nous étions à l'aéroport pour prendre le vol vers Kananga ... là, surprise, l'avion prévu ira à Gemena ! Congo wetu... toujours semblable à lui-même! Nous aurons peut-être un vol non prévu demain... Le lendemain arrivés à Kananga, surprise ... après une longue saison sèche, les premières gouttes d'eau nous accueillent. Pluie source de vie, porte bonheur, pluie et arrivée de trois 'Batoke-Blancs' à l'aéroport de Kananga ! Des salutations de 'bienvenue' et des cris de joie fusent de tous côtés ... 'la paix revient' ! Ces mots provoquent notre stupéfaction et notre incompréhension... que se passe t-il au Kasai ? Petit à petit nous comprendrons !

Tatu Albert nous rejoint pour la cinquième fois. Cette fois-ci pour installer des nouveaux panneaux solaires dans les locaux de la direction, de l'accueil et de soins des enfants en ville. Albert de tout cœur 'Merci', le frigo et congélateur fonctionnent et les panneaux éclairent maisons et parcelle.

Voor de terugkeer na hun fantastisch werk hadden Jan en Albert het nog moeilijker. De vluchten van Kananga naar Kinshasa worden regelmatig geannuleerd. Ze zijn vier dagen vroeger moeten vertrekken om zeker op tijd te zijn voor de vlucht van Kinshasa naar Brussel.



Jan en Albert bij hun vertrek in Zaventem / Jan et Albert au départ de Zaventem

Toen we dan eindelijk de volgende dag in Kananga aankwamen vielen de eerste regendruppels na een lang droog seizoen. Regen bron van leven, van geluk; regen... en de aankomst van drie 'Batoke-blanken' op de luchthaven. Kreten van vreugde en van welkom waren te horen langs alle kanten...'er komt weer vrede!' Deze woorden verbaasden ons en we begrepen ze niet zo goed... wat gebeurt er in de Kasai?

Na zes weken werd het me eindelijk wat duidelijker. Sinds het begin van de onlusten in augustus 2016, na twee jaar van wreedheden, van doden, leven in het bos, vluchten, hunkert de bevolking naar vrede. De regen en drie blanken die het aandurfdn om naar Kananga terug te komen liet hen een ogenblik hopen dat die zo 'gewilde vrede' toch zou komen.

## Onze activiteiten

### Het 'Open midden'... in de stad

#### Augustus, een maand van veel vragen om hulp en eerste stappen...

De honderdachtenveertig kinderen die vorig jaar weer in familie gebracht werden en die we nog financieel steunen voor hun studies kwamen ons druppelsgewijs hun rapporten tonen. Via twee oproepen op de lokale radio konden we hen een

Tatu Jan désirait revoir ses amis d'antan en ville et à Mikalayi, pour visiter et étudier leurs projets.

Le lendemain matin, nous recevions un accueil chaleureux des enfants et du personnel. Beaucoup d'enfants sont encore en vacances en famille ainsi que des enseignants en congé.

Au retour, Jan et Albert ont eu plus difficile. A Kananga les vols pour Kinshasa sont régulièrement annulés. Albert et Jan ont dû partir quatre jours plutôt pour avoir leur correspondance pour le vol KIN- Bruxelles.

Après six semaines, nous commençons à comprendre : depuis le début des troubles en août 2016, ayant connu deux années d'atrocités, de morts, de vie en forêt, de déplacements, la population continue à espérer la paix. La pluie et trois blancs qui reviennent sans peur, leur permet de croire 'un instant' que la paix reviendra quand même!

## Nos activités

### Le 'Milieu Ouvert'... en ville

#### Un mois d'août plein de demandes d'aide et de démarches...

... Les cent quarante-huit enfants réinsérés et scolarisés l'an dernier nous apportaient leurs bulletins au compte-goutte, deux appels radio activèrent les retardataires. Au total le constat est positif, beaucoup passaient en classe supérieure, quelques-uns échouaient. Ces étudiants et leurs familles, nous les connaissions. Mais dès les premiers jours du mois, nous sommes assaillis par des familles inconnues, à la recherche d'aide pour la scolarisation de leurs enfants.

#### D'où provenait une telle affluence ?



Quelques familles sont venues nous souhaiter la bienvenu  
Enkele families kwamen ons welkom heten /

beetje aanmanen om langs te komen. Algemeen is het resultaat positief. Velen slaagden in de hogere klassen, enkelen faalden. Deze leerlingen en hun families kenden we.



Maar sinds het begin van de maand worden we overdonderd door ongekende families, op zoek naar hulp voor de scholing van hun kinderen. **Van waar komt die toevloed?**

We hebben dagenlang geluisterd naar de verhalen van zeventig families, met drie, vijf, acht kinderen. Einde 2017 vluchtten ze vanuit verschillende gebieden in de Kasai om te ontsnappen aan de dood in hun dorpen. Veel grootmoeders, moeders, broers en zussen zonder ouders, hadden honderden kilometers te voet afgelegd. *We waren al op de hoogte van vele tragische gebeurtenissen maar door naar hun verhalen te luisteren herleefden wij en zij de gruwelijkheden. Wij begrijpen nu heel goed waarom ze gevlucht zijn en wat het betekent om zonder familie te leven in een ongekend gebied.*

Vandaag, kregen we kippenvel van het verhaal van een koppel met zestien kinderen, drie van henzelf en dertien onbekenden. Na zovele afschuwelijke verhalen konden we de drijfveer van deze mensen moeilijk begrijpen.

Zij vertelden dat zij in juni 2017 samen met hun drie kinderen moesten vluchten uit Tshikapa en gedurende een maand in het woud geleefd hadden. Tijdens hun tocht ontmoetten ze verdwaalde meisjes, jongens, baby's die op zoek waren naar hun familie. Ze namen deze kinderen mee op hun vlucht om hen uiteindelijk mee naar de stad te brengen... verbijsterd wisten we niet wat te zeggen. Andere vluchtelingen hadden ook kinderen meegebracht, maar dat waren kinderen van hun eigen familie, terwijl deze mensen onbekende kinderen van verschillende families hadden meegenomen. Onze ploeg opende een dossier en hopelijk kunnen we een oplossing vinden voor deze mensen.

*Wat een moed! Wat een buitengewone solidariteit.*

Dès lors les écoutes journalières commencèrent. A ce jour nous avons écouté les récits de 'soixante-dix' familles avec trois, cinq, huit enfants. Réfugiées de différents secteurs du Kasai, venues fin 2017 pour échapper à la mort au village, beaucoup de grands-mères, de mamans avec bébés des jeunes seuls ayant parcourus des centaines de kilomètres. *Nous étions au courant de plusieurs de ces faits tragiques mais en les écoutants nous revivions les atrocités vécues.*

*Nous comprenons maintenant concrètement le pourquoi de leur fuite et ce que signifie vivre sans famille en terre inconnue.*

Aujourd'hui, l'écoute d'un couple avec seize enfants, trois à eux, treize inconnus, nous a interpellé et fait frémir. Après nos nombreuses écoutes de récits atroces, nous avons difficiles de comprendre leur démarche. Leur récit : en juin 2017, en fuyant Tshikapa, ils ont vécu pendant un mois en forêt avec leurs trois enfants. Ensuite en cours de route, rencontrant des garçons, filles, bébés en débandade à la recherche de membres de la famille, ils ont accompagné ces enfants et finalement ramené avec eux en ville... Eberlués nous ne savions que dire. Certains réfugiés avaient aussi amené des enfants de famille, mais ce couple avait ramassé des enfants inconnus de familles différentes. Demain avec eux, notre équipe débutera un dossier en espérant trouver une solution.

*Quel courage ! Quelle solidarité extraordinaire !*

**Pour le Milieu ouvert, la pauvreté en famille devenant extrême, ne pouvant plus payer la scolarisation, nous avons inscrits plus de deux cents élèves**

## Des nouvelles de nos enfants

---

### Au village

Le nombre d'enfants admis pour études au Village a aussi fortement augmenté.

Aujourd'hui les classes primaires ont repris. Lundi dernier fut un grand jour pour douze enfants de notre école maternelle de Kananga2, ils faisaient leur entrée en première année au Village, avec un peu de fierté mais aussi un peu de crainte, car ils quittaient les mamans qui les dorlotaient tellement, 'maintenant nous allons vivre chez nos papas plus sévères' !

Meer dan tweehonderd kinderen van arme families werden door het 'Open Midden' ingeschreven in de scholen in de stad.

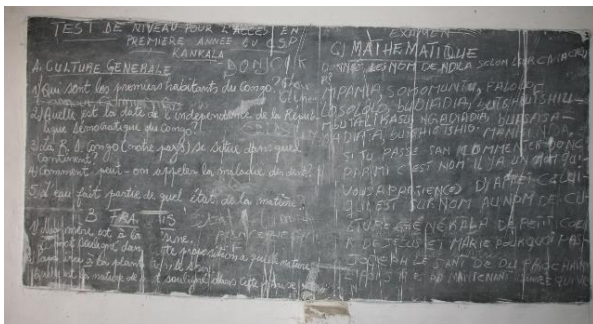
## Nieuws over onze kinderen

### Het Jongerendorp

Op 3 september startten de scholen maar een groot aantal jongens was nog niet terug van hun vakantie in de dorpen. Vandaag is de lagere school aan het nieuwe jaar begonnen. Het was een grote dag voor twaalf jongens van onze kleuterklas in Kananga2. Zij gingen naar het eerste studiejaar in het Jongerendorp, fier maar ook een beetje bang want zij verlieten hun 'mama's die hen vertroetelden. 'Nu gaan we leven bij onze strengere papa's'!

### De Vakschool

Hier zijn onze zeventien kinderen ook gestart met de lessen en herhaling van de leerstof. Vanwege de toenemende armoede kwamen er veel aanvragen van jongeren uit de naburige dorpen voor de vakschool. Wij gingen luisteren, en lieten hen een ingangsexamen doen. Ondanks dat ze een brevet van het beëindigen van de lagere school konden tonen is het niveau in sommige scholen veel lager dan normaal.



des questions de l'examen / examenvragen

### Kananga2

In ons meisjeshuis, Kananga2, zijn al de kinderen die in vakantie waren terug en ze zien er goed uit. De grotere meisjes, die blij waren terug naar school te kunnen, waren geslaagd en mogen naar de hogere klas. Er vloeiden wel enkele traantjes omdat hun broertjes naar het Jongerendorp vertrokken. Met Kerstmis zien ze elkaar terug.

De enige laatstejaars, Véronique, waarvan de ouders vermoord werden in de missie van pater David, provinciaal van Scheut, werd opgenomen bij de zuster van pater David. Zij is er heel gelukkig. Bedankt pater David.



dans le village/in het jongerendorp

### l'Ecole professionnelle

A l'école professionnelle, nos dix-sept enfants ont démarré les cours par révision des matières. A cause de la hausse de la pauvreté, les demandes d'inscriptions de jeunes des villages environnants sont nombreuses, nous allons les écouter, les faire participer à un examen d'entrée, car malgré le brevet de fin d'études primaires, ils ont un niveau très inférieur à la normale.

### Kananga2

Tous les filles et les enfants en vacances sont rentrés et biens portant. Les filles, contentes de rentrer à l'école, avaient réussi et montaient joyeuses en classe supérieure.



les filles dansent à/ de meisjes dansen in Kananga2

Un peu de larmes lors du départ de leurs petits frères, mais ils se reverront à la Noël !

La seule finaliste, Véronique, dont les parents ont été tués à la mission du père David, provincial de Scheut, a été accueillie dans le foyer de la sœur du père David, elle y est très heureuse. Merci père.

## Ik heb een droom

*Beste vrienden,*

*Velen onder u kennen me... Ik heb een droom... Ik zou heel graag onze kinderen iedere zondag een beetje vlees of vis geven, tot nog toe kan het alleen met Pasen of Kerstmis... Een maaltijd met een klein stukje vlees (varkensvlees of 1/8 kip) voor 150 kinderen kost ons 50\$. Ik weet dat ik op u kan rekenen.*

*Bedankt om met ons mee te leven. Bedankt voor uw gebeden en uw giften die onze-uw kinderen een beetje geluk brengen!*

## J'ai un rêve

*Chers Amis,*

*Beaucoup d'entre Vous me connaissent... J'ai un rêve ... J'aimerais offrir chaque dimanche un peu de viande ou poisson aux enfants, jusqu'à présent nous le faisons qu'à Pâques et Noël Un repas avec un petit morceau de viande (de porc ou 1/8 poulet) pour 150 enfants, nous coûte 50 \$. Je sais que je puis compter sur Vous.*

*Merci pour votre présence parmi nous. Merci pour vos prières et vos dons qui offrent à NOS-VOS enfants un peu de bonheur !*

Martine Monga

Miya Durwael Dammans

Rémy Bipanza

Appie van Wees



Un accueil chaleureux des enfants et du personnel / een warm onthaal van de kinderen en het personeel.

Mag ik er u aan herinneren dat de wet op privacy ons verplicht om uw toestemming te krijgen om de Nieuwsbrief te sturen..

Puis-je Vous rappeler que la loi sur la vie privée, nous oblige d'obtenir votre accord pour Vous envoyer notre Lettre de Nouvelles..



Miya Durwael - Dammans

GSM Congo : +243 822.869.758  
GSM België : +32(0)497.428.463  
E-mail: [miyadurwaeldammans@gmail.com](mailto:miyadurwaeldammans@gmail.com)  
SKYPE : Miyadamans2



Appie van Wees

Kapelstraat 73 – 3350 Heusden-Zolder  
GSM: 0470.507.279 Tel: 0032 (0)11.43.30.61  
E-mail: [kankala@skynet.be](mailto:kankala@skynet.be)

Hartelijk dank voor uw steun aan de kinderen van CRS.Kankala!

Gelieve één van onderstaande rekeningnummers te gebruiken.

Merci de tout cœur pour votre soutien aux enfants de CRS.Kankala!

Veuillez utiliser un des numéros de compte ci-dessous. Merci.

**Met fiscaal attest – avec attestation fiscale :**  
(Min. €40 per jaar/par an)

SOS Scheut VZW/ASBL

- IBAN BE82 0000 9019 7468  
BIC BPOTBEBI

Ninoofsesteenweg /Chaussée de Ninove 548  
1070 Brussel /Bruxelles

Vermelding – Mention:

02.243.023: V.J.K.- Kananga RDC

**Sans attestation fiscale - zonder fiscaal attest :**  
(associations/verenigingen - GROS ...)

Vrienden van Kankala / Amis de Kankala

- IBAN BE67 7370 4514 8287  
BIC KREDBEBB

Kapelstraat 73  
3550 Heusden Zolder

Mention – Vermelding:

Appie / Miya – Kankala - Congo

**Financiële steun vanuit Nederland**

**Alle rekeningen genieten fiscaal voordeel**

Congregatie Dochters van Maria en Joseph

- ING rekeningnr. NL48 INGB 0004 1997 41

Papenhulst 5 's-Hertogenbosch

Vermelding: Kankala - Kananga

Missionarissen van Sparrendaal Breda

- ING rekeningnr. NL30 INGB 0001 068614 OF
- RABO rekeningnr. NL75 RABO 0121 114457

Vermelding: Kankala - Kananga

Meer informatie – plus d'information

[www.vriendenvankankala.com](http://www.vriendenvankankala.com)